



MUNICIPALIDAD DE  
TEMUCO

DECRETO N° 180 /

TEMUCO, 27 ABR. 2012

**VISTOS:**

1. La Ley N° 19.886, Ley de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministros y Prestaciones de Servicios.
2. Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.
3. El Decreto Alcaldicio N° 3.434, del 28.12.2011, que aprueba el Presupuesto de Ingresos y Gastos del Área de Educación, para el año 2012.
4. Resolución Exenta N° 58/IX Región Temuco 05 de Marzo 2012. Aprueba convenio de la colaboración, ejecución y transferencia "Área Mujer, Trabajo y participación, programa 4 a 7". SERNAM Región de la Araucanía / I. Municipalidad de Temuco.
- 5.- El Decreto Alcaldicio N° 102, del 23 de Marzo de 2012 que aprueba el convenio Aprueba convenio del Programa "4 a 7", entre el SERNAM Región de la Araucanía y la I. Municipalidad de Temuco
- 6.- La Evaluación de Desempeño realizada por personal del SERNAM, Región de la Araucanía y por el Departamento de Educación, que acuerda la continuidad de la profesional en el Programa.
- 7.- Las facultades que me confiere la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades y sus modificaciones posteriores.

**CONSIDERANDO:**

- 1.- La Evaluación de Desempeño realizada por la personal del SERNAM y del Departamento de Educación.
- 2.- La necesidad de contar con un monitor en el área de las matemáticas, para el programa 4-7 en la Escuela Amanecer, quien aportara en los trabajos de reforzamiento educativo en el área de matemáticas con tiempos para las tareas de los alumnos y la recreación cultural.

**DECRETO:**

1. Apruébese el Contrato de Prestación de Servicios a Honorarios, de fecha 22 de Marzo de 2012, suscrito entre la Municipalidad de Temuco y la persona que a continuación se señala:

<b>Nombre : Pamela Andrea González Pavez</b>	<b>Rut :</b>
Servicios específicos que se están contratando:  1.- Orientar y desarrollar tareas y trabajos a los alumnos de la Escuela Villa Alegre, entregados por los profesores titulares de los alumnos pertenecientes al programa en el área de matemáticas.  2.- Planificar y ayudar a los alumnos del programa en la preparación de pruebas entregadas por los Profesores Titulares del establecimiento.	Forma de pago : 1º CUOTA: \$80.645.- 2º CUOTA: \$250.000.- 3º CUOTA: \$250.000.- 4º CUOTA: \$250.000.- 5º CUOTA: \$250.000.- 6º CUOTA: \$250.000.- 7ª CUOTA: \$250.000.- 8º CUOTA: \$250.000.- 9º CUOTA: \$250.000.- 10º CUOTA: \$250.000.-  Monto total Comprometido: \$ 2.330.645.-




MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

Vigencia: Período desde: 22 de Marzo de 2012.	Hasta: 28 de Diciembre de 2012.
Imputación: 241.05.09.001 Programa 4 - 7	

2. El Departamento de Gestión y Abastecimiento deberá informar el contenido del presente Decreto en el Sistema de Información de Compras y Contrataciones de la Administración, en conformidad a los artículos N° 19 AL N° 21 de la Ley N° 19.886, sobre Contratos Administrativos de Suministros y Prestaciones de Servicios.

ANOTESE, REFRÉNDESE COMUNÍQUESE Y ARCHIVASE.

  
**JUAN ARANEDA NAVARRO**  
 SECRETARIO MUNICIPAL

  
**MIGUEL ANGEL BECKER ALVEAR**  
 ALCALDE

  
 DIRECTOR JURIDICO

- LVA/PSO/CAD/PVH/pvh.  
 DISTRIBUCIÓN
- Oficina de Partes Municipal.
  - Dirección de Administración y Finanzas.
  - Departamento de Educación.

  
 MUNICIPALIDAD DE TEMUCO  
 DIRECCION DE CONTROL

REFRENDACION EXTRAPRESUPUESTARIA	
214.05.09.001	
Programa 4 a 7 SERNAM	
SALDO VIGENTE	9.861.378
MONTO COMPROMETIDO	2.330.645
SALDO DISPONIBLE	7.530.733
Refrend.N°1	23 de Abril 2012





MUNICIPALIDAD DE  
TEMUCO

## CONTRATO DE PRESTACIONES DE SERVICIOS A HONORARIOS

En Temuco, a 22 de Marzo de 2012, entre la Municipalidad de Temuco, Corporación Autónoma de Derecho Público, RUT 69.190.700-7 representada por su Alcalde(s) don Miguel Ángel Becker Alvear Rut N° [redacted] ambos con domicilio legal en calle Arturo Prat N° 650 en esta ciudad y por la otra Doña **Pamela Andrea Gonzalez Pavez**, Nacionalidad Chilena, Cédula Nacional de Identidad Rut N° [redacted] de profesión Profesora Educación General Básica, han acordado celebrar el presente contrato de Prestación de Servicios a Honorarios:

**PRIMERO:** La Municipalidad de Temuco contrata a doña **Pamela Andrea Gonzalez Pavez** como Profesora del PROGRAMA 4-7 en la Escuela Villa Alegre.

**SEGUNDO:** El presente contrato durará desde el 22 de Marzo hasta el 28 de Diciembre del 2012, ambas fechas inclusive.  
Se deja constancia que los servicios se iniciaron desde el 22 de Marzo de 2012

**TERCERO:** Doña **Pamela González Pavez** es contratada para la prestación de los siguientes servicios específicos.

1.- Orientar y desarrollar tareas y trabajos a los alumnos de la Escuela Villa Alegre, entregados por los profesores titulares de los alumnos pertenecientes al programa en el área de matemáticas.

2.- Planificar y ayudar a los alumnos del programa en la preparación de pruebas entregadas por los Profesores Titulares del establecimiento.

**CUARTO :** Serán motivo de término del presente Contrato de Prestación de Servicios a Honorarios, el incumplimiento grave de las obligaciones que el mismo impone a quien debe prestar servicio en cuyo caso expirará de inmediato y sin derecho a indemnización alguna.

**QUINTO:** Por los servicios antes señalados la Municipalidad de Temuco pagará a doña **Pamela Andrea Gonzalez Pavez** la suma única y total de \$ 2.330.645.- (Dos millones trescientos treinta mil seiscientos cuarenta y cinco pesos) impuesto incluido, que se pagarán en 10 cuotas mensuales cuyos montos serán los siguientes: 1ª Cuota de \$80.645.-; la 2da cuota por \$ 250.000, la 3ra cuota por \$ 250.000, la 4ta cuota por \$ 250.000, la 5ta cuota por \$ 250.000, la 6ta cuota por \$ 250.000, la 7ma cuota por \$ 250.000, la 8va cuota por \$ 250.000, la 9na cuota por \$ 250.000 y la 10ma cuota por \$ 250.000, deduciendo de estos valores el Impuesto correspondiente. Para cursar los estados de pago deberá presentarse la boleta de Honorarios respectiva, la cual deberá acompañar un Informe Técnico de la función realizada, que será visado por el responsable del Programa 4 - 7 del Departamento de Educación Municipal.

De los honorarios pactados la Municipalidad de Temuco retendrá solamente el porcentaje de impuestos a la Renta, suma que se enterará en la Tesorería General de la República o en la entidad facultada para ello.

La Municipalidad emitirá un Certificado de los Honorarios pagados y de las retenciones efectuadas, para los efectos de la Declaración de Impuestos que corresponde efectuarse.

**SEXTO:** El cumplimiento y la supervisión del servicio encomendado al Prestador se supervisará y fiscalizará directamente por la Encargada de Área Social del Departamento de Educación Srta. Paula Venegas y visado por el Director del Departamento de Educación.-





MUNICIPALIDAD DE  
TEMUCO

**SEPTIMO:** El presente contrato de prestación de servicios no estará afecto a imposiciones, asignaciones familiares, pago de indemnizaciones y de cualquier otro derecho no previsto expresamente en él, por no existir un vínculo de subordinación y dependencia entre el Prestador y la Municipalidad.

**OCTAVO:** En el caso que por cualquier causa el Contrato de Prestación de Servicios a Honorarios deba ser interrumpido, la liquidación de emolumentos se efectuará en forma proporcional a los servicios efectivamente prestados y al cumplimiento del programa mensual de actividades correspondientes al período en que se interrumpa la continuidad del mismo.

**NOVENO:** Con todo, el presente Contrato deberá sancionarse mediante Decreto Alcaldicio que lo apruebe, sin el cual no tendrá validez ni vigencia y para todos los efectos se considerará parte integrante del contrato.

**DECIMO:** Para los efectos legales derivados de este Contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Temuco, y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales Ordinarios.

**DECIMO PRIMERO:** Se firma el presente contrato en dos ejemplares de idéntico tenor, quedando uno en poder del prestador del servicio y otro en poder de la Municipalidad de Temuco.

Pamela Gonzalez Pavez  
PROFESORA



MIGUEL ÁNGEL BECKER ALVEAR  
ALCALDE



LVA/PSO/CAD/PVH/csd

- Depto. de Educación
- Of. Partes Municipalidad
- Of. Partes Educación
- Archivo